



14

ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO APDO. 1.078 COD. POSTAL 36200 V I G O (ESPAÑA)

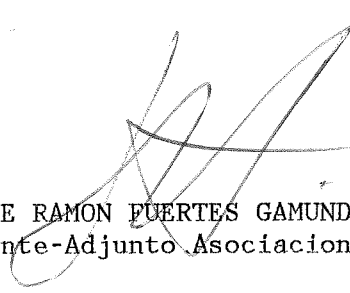
**CIRCULAR INFORMATIVA**

<b>Número:</b> 14/88	<b>Tirada:</b> 100	<b>Referencia:</b> AM-TF/AL-1g	<b>Departamento:</b> GERENCIA ADJUNTA	<b>Fecha:</b> 23-FEBRERO-88
<b>Asunto:</b>	<u>COMUNICACION RECIBIDA DE LAS ISLAS MALVINAS SOBRE SERVICIOS DE REPARACIONES Y LIMPIEZA DE CASCOS PARA BUQUES EN LAS ISLAS.</u>			
<b>Anexo:</b>	Traducción de la misma.			

Muy Sr(es) nuestro(s):

Adjuntas le(s) remitimos la traducción de las dos ofertas mencionadas en el Asunto, una de reparación y mecánica por parte de un ingeniero en las Islas y otra sobre la posible instalación de un servicio de limpieza submarina de cascos por parte de Stanley Fisheries, a la cual rogamos nos respondan si estuviesen interesados, pues así nos lo requiere Stanley Fisheries para decidir su implantación o no.

Sin otro particular, aprovechamos la ocasión para saludarle(s) atentamente.

  
Fdo.: JOSE RAMON FUERTES GAMUNDI  
Gerente-Adjunto Asociaciones

ANEXO

Fax de: STANLEY FISHERIES LTD.  
A: LAS COMPAÑIAS DE JOINT-VENTURE  
Attn: JOSE RAMON FUERTES

Fecha, 15 Febrero 1.988

SERVICIOS A LA FLOTA PESQUERA

Peter Coombe, un ingeniero naval residente en las Islas Malvinas, está tratando de promocionar sus servicios, que ofrece a la flota pesquera. Le quedaría agradecido si tomase en consideración el uso de estos servicios para reparaciones efectuadas en las Islas Malvinas.

-----

AUTOMOTIVE POWER SERVICES  
(Ingenieros Navales y Mecánicos)  
P.O. BOX 9  
Stanley, Islas Malvinas  
Teléfono: Stanley 64  
Télex: CWAGENCY 2413 FK

Reconstructores de motores y maquinistas  
Ingenieros de Inyección por Fuel  
Ingenieros de Metalock  
Especialistas en reparación de maquinaria

Director Gerente: P. Coombe  
Secretario: S.A. Coombe.

2 Febrero 1.988

Estimado Sr.:

Le escribo para informarle de la existencia de una nueva empresa en funcionamiento en el Puerto Industrial Estatal en Stanley.

Con la asistencia de personal cualificado, preparado en Gran Bretaña, ofrecemos una amplia variedad de disciplinas de ingeniería mecánica, desde esmerilado de precisión a reconstrucción de motores e instalaciones pesadas.

Como miembros de la ASOCIACION INTERNACIONAL METALOCK, estamos equipados para reparar roturas y disfunciones de piezas metálicas, bloques de motor y cabezas de cilindros, etc.

Se adjunta una descripción condensada del tipo de servicio disponible aquí en las Islas, a una fracción del coste de transbordo en alta mar y mano de obra.

Suyo atentamente

P. Coombe

Arreglos y revisiones parciales y totales de motores y maquinaria

Rectificación de bloques de cilindros.

Revestimiento de bloques de cilindros.

Revestimiento de cabezas de cilindros.

V/V y Revestimiento de asientos.

V/Vs Inserción de asientos.

FI YWHFFI & PRESS, reconexión de chapas.

Tambores de frenado y rectificación de discos.

Perforación en línea.

Pruebas no destructivas (partículas magnéticas, tinte penetrante, hidráulico)

Reparaciones de roturas (metalock)

Inyector NOZZEL (pruebas y condiciones EW)

Limpieza con chorro de arena y a presión.

Centro de tornos.

Fresador universal.

Esmerilado de cilindros y superficie.

Soldadura y fabricación.

Revisión y arreglo de equipos de elevación.

Limpieza de tanques.

Se espera que, según la demanda, el esmerilado del cigüeñal y del árbol de levas se incluya en nuestras operaciones en fecha posterior.

-----

POSIBILIDAD DE IMPLANTAR POR PARTE DE STANLEY FISHERIES UN SERVICIO DE LIMPIEZA SUBMARINA DE CASCOS:

Stanley Fisheries está considerando una propuesta para introducir el servicio de limpieza de casco submarino en las Islas Malvinas. La operación, usando un equipo entrenado y probado, asegura que el casco será limpiado con un acabado especial sin sacar el anti-incrustante (patente).

El beneficio que significará este servicio para los armadores es una reducción substancial en los costes de fuel, especialmente en viajes largos.

Este servicio estará disponible en el puerto de Stanley, en Port William y Bahía de Berkeley, para coincidir con el movimiento y requerimientos de los barcos, y a un coste que se podrá comparar favorablemente con las tarifas aplicadas en otras zonas.

Le quedaría agradecido si me hace saber su interés en el citado servicio, mencionando, a ser posible, el nro. de barcos que requerirán limpieza durante la presente estación pesquera.

John Pollard  
Director Administrativo  
Stanley Fisheries Ltd.